



REAL INSTITUTO

elcano

ROYAL INSTITUTE

Análisis de la imagen de España en la prensa internacional en 2014

Este documento recoge un balance anual de la imagen de España en la prensa internacional en inglés durante el año 2014. Esta imagen está volviendo poco a poco a la normalidad tras el giro hacia los temas macroeconómicos que se produjo a raíz de la crisis de los últimos años.

Ya en el 2013 se apreciaron claros síntomas de mejora de la imagen económica, pero también durante ese año los escándalos de corrupción perjudicaron la imagen de España – principalmente debido al caso Bárcenas- . En el 2014 se ha afianzado esta mejoría de la imagen económica, con una disminución del volumen de las noticias económicas y el cambio en su tono.

A raíz de esta progresiva normalización de las noticias de temática económica, este análisis se ocupa más de las noticias de política nacional y extiende el foco a las noticias empresariales, deportivas, artísticas, etc. con el fin de presentar la imagen completa con la que España es representada en la prensa internacional.

La mejoría de la imagen económica de España se ha consolidado a lo largo del año 2014 gracias a las mejoras de las calificaciones financieras del país y el descenso de la prima de riesgo. Si bien la deuda y el paro han seguido apareciendo en las informaciones periodísticas, el tono sobre la primera es mucho menos dramático y las menciones sobre el segundo se han reducido sustancialmente.

Las menciones a España en las que ésta aparece en conjunto con Francia, Alemania e Italia han aumentado a costa de su agrupación con Portugal, Irlanda y Grecia, lo que implica que España se aleja del estereotipo de país pobre de la periferia sur de Europa

Junto a la reducción del número de noticias macroeconómicas sobre el país, resurge el volumen de noticias políticas, principalmente relacionadas con la consulta catalana, que ha sido seguida con interés por los medios internacionales.

Sin embargo fueron la proclamación del Rey Felipe VI y la crisis sanitaria del ébola los temas que atrajeron más atención durante el año, si se excluyen las noticias sobre empresas españolas y las deportivas. La política nacional, en especial la regional, interesa poco fuera de nuestras fronteras.

Se ha realizado un análisis cuantitativo sobre las menciones a España dentro de la base de datos de Factiva durante todo el 2014. Se han incluido en el análisis todos los medios escritos que publican en inglés.

En comparación con los análisis realizados en el año 2013, se ha ampliado la base de análisis a más medios, incluyendo la prensa económica y especializada. En total se han incluido en el análisis una media de 7.000 artículos mensuales, lo que hace un total anual de unos 84.000

Esa ampliación de la base supone una mayor presencia en el conjunto de las noticias referidas a empresas concretas y a patentes

Relación de los medios más importantes incluidos en el análisis

Agence France Presse

All Africa

BBC

CNN

Daily Mail

dailystar.co.uk

Economist Intelligence Unit

express.co.uk

Financial Times

ForeignAffairs.co.nz

Indo-Asian News Service

Irish Independent

Market News International

**Middle East North Africa Financial
Network (MENAFN)**

Platts

Press Association

Reuters

Sputnik News Service

The Associated Press

The Canadian Press

The Daily Express (U.K.)

The Daily Mirror (U.K.)

The Guardian

The Independent

The Irish Times

The New York Times

The Sun (U.K.)

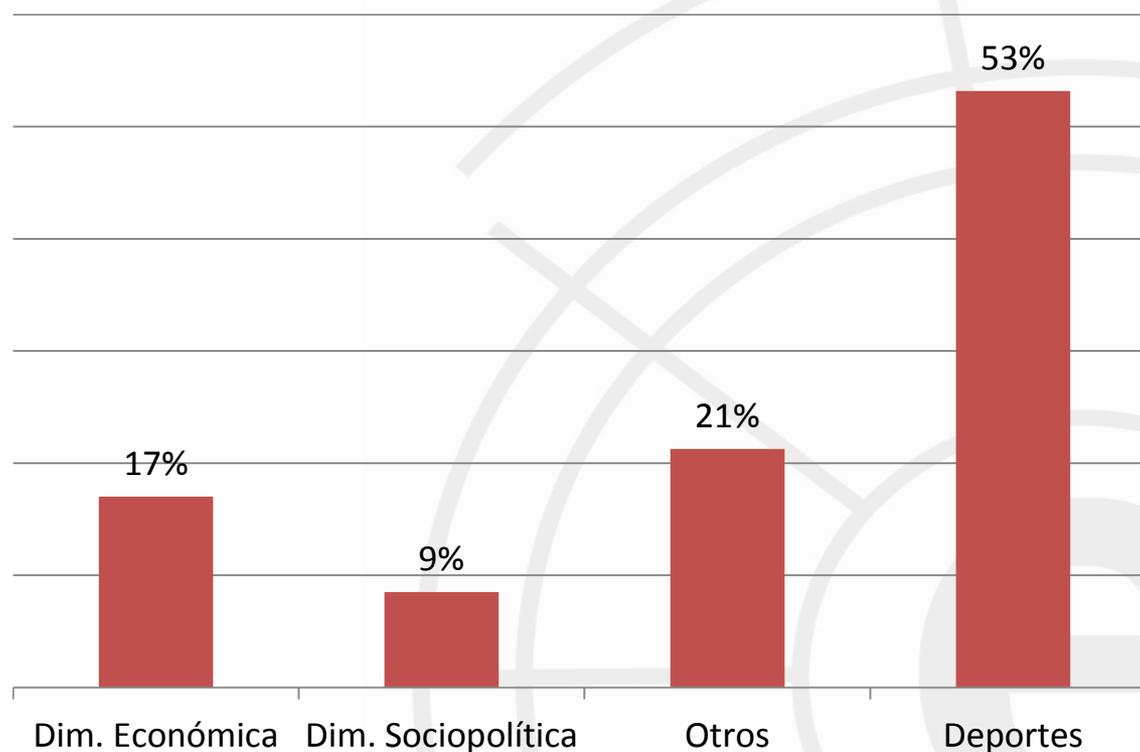
The Telegraph (U.K.)

The Times (U.K.)

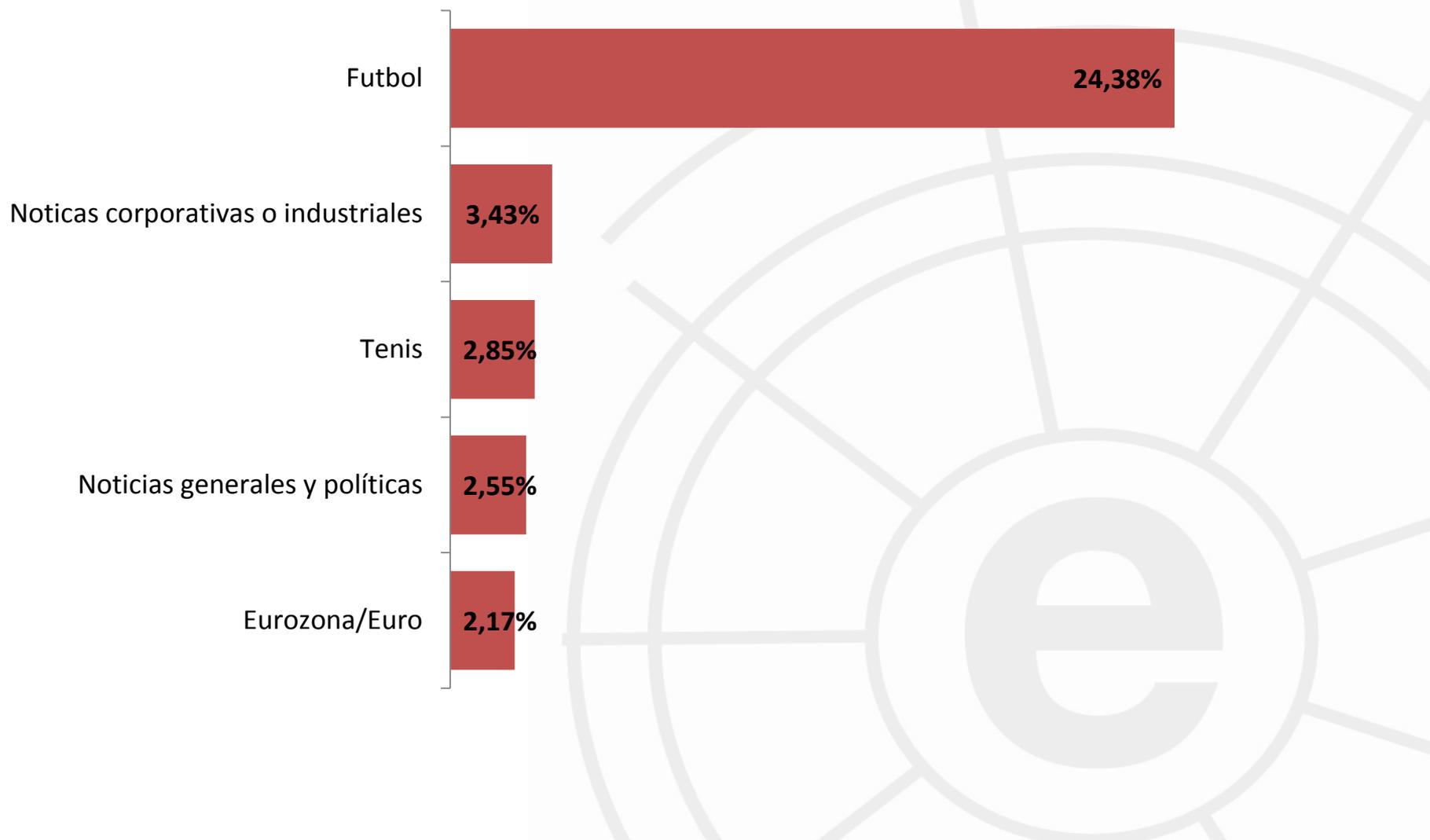
The Wall Street Journal

Xinhua News Agency

Más de la mitad de las noticias que se publican sobre España se refieren a deportes. Estas noticias se han excluido posteriormente del análisis, así como las referidas al clima o la cotización de empresas concretas.

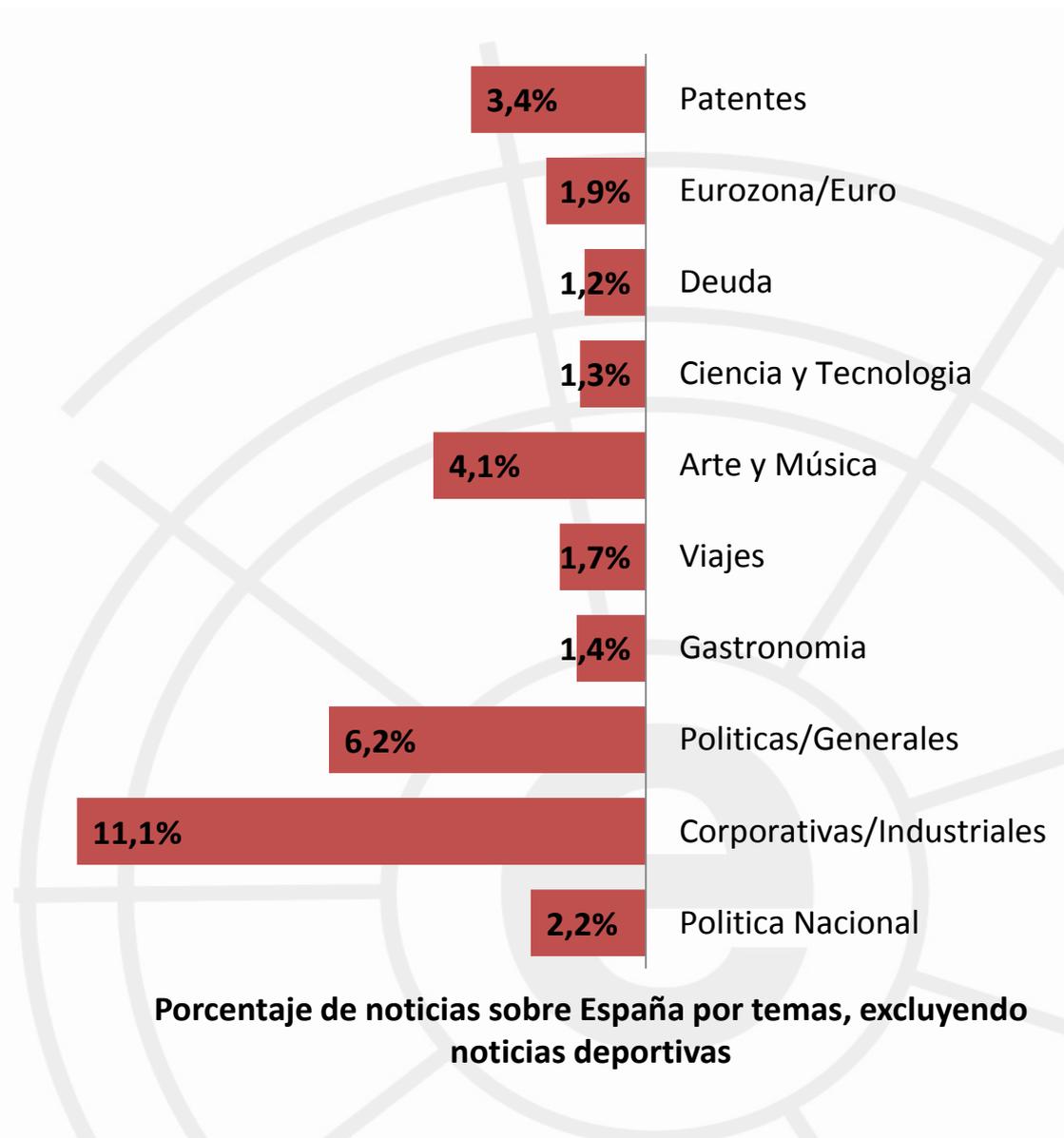


Porcentaje de noticias sobre España por temas 2014

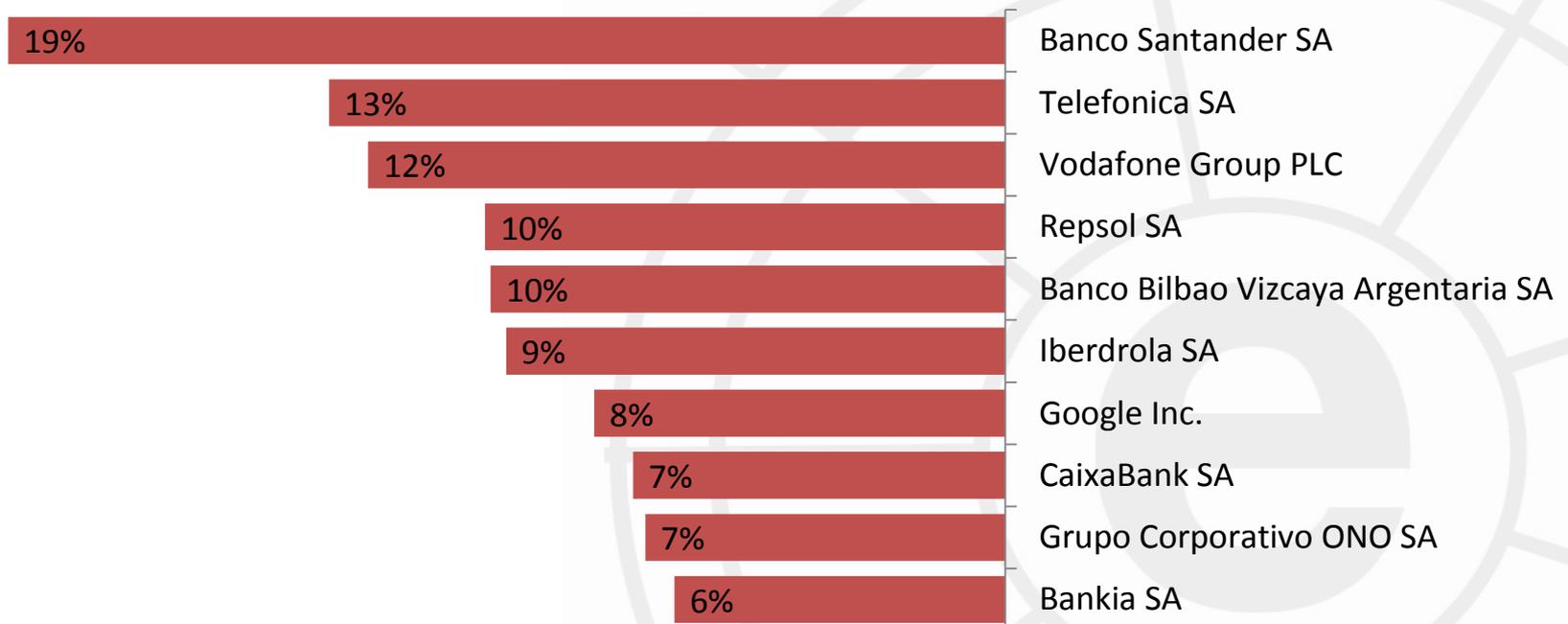


En comparación con las noticias relativas a deportes, las noticias políticas, económicas y de otros tipos ocupan un pequeño porcentaje.

La mayoría de las menciones relativas a la economía que se realizan sobre España hacen referencia a empresas e industrias, patentes y estudios científicos de los que se hacen eco en periódicos especializados económicos o de diversos sectores económicos.

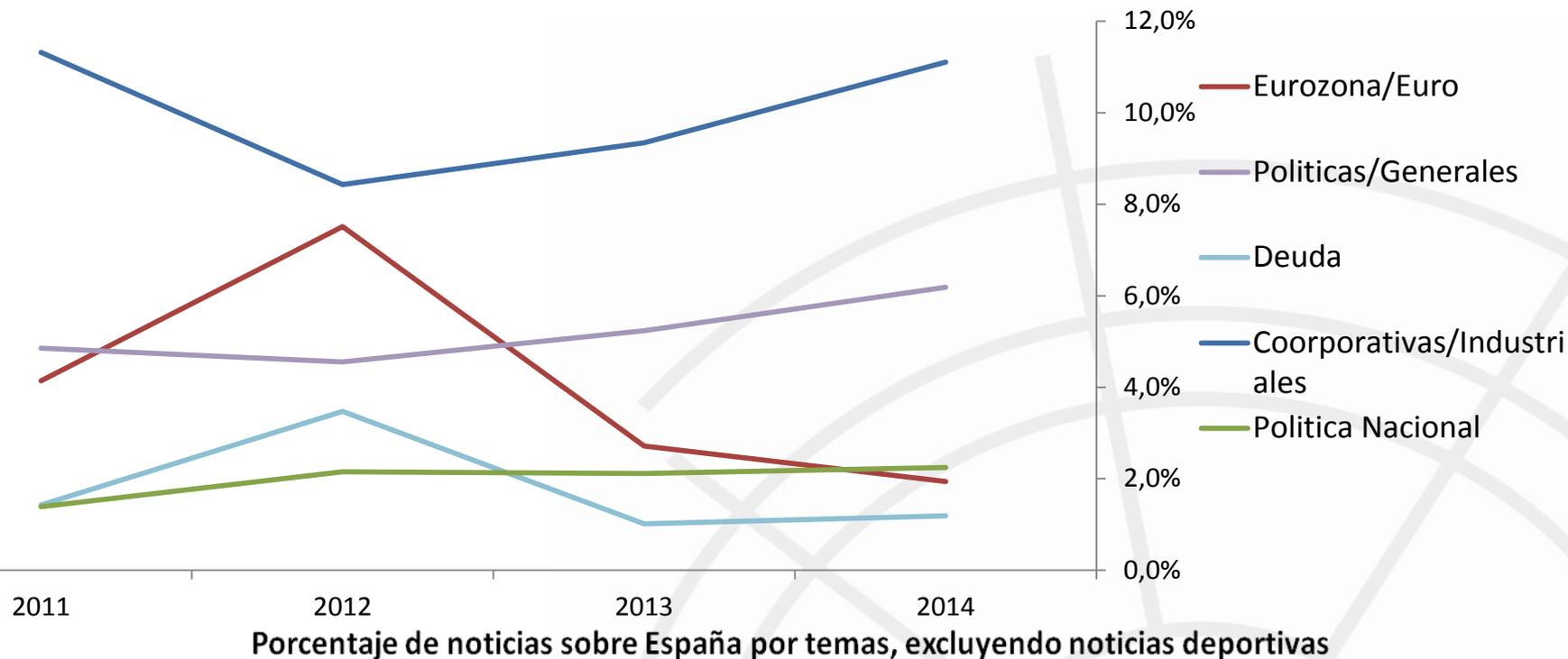


No hay grandes sorpresas sobre la identidad de las compañías que más menciones reciben cuando la prensa internacional habla sobre España. Grandes Bancos, compañías de telecomunicaciones y del sector energético, sobre todo con menciones relativas a sus resultados económicos y sus negocios dentro y fuera de nuestras fronteras (en el caso de Vodafone y Google se recogen las menciones a sus negocios en España). Las noticias sobre Bankia sin embargo siguen ligadas a la crisis y sus consecuencias. Google aparece relacionado con la nueva ley de propiedad intelectual que ha sido llamada por la prensa nacional “La tasa Google” y ha suscitado amplio eco fuera de nuestras fronteras.



Reparto de las menciones a las 10 primeras compañías con más referencias en noticias en que se menciona a España.

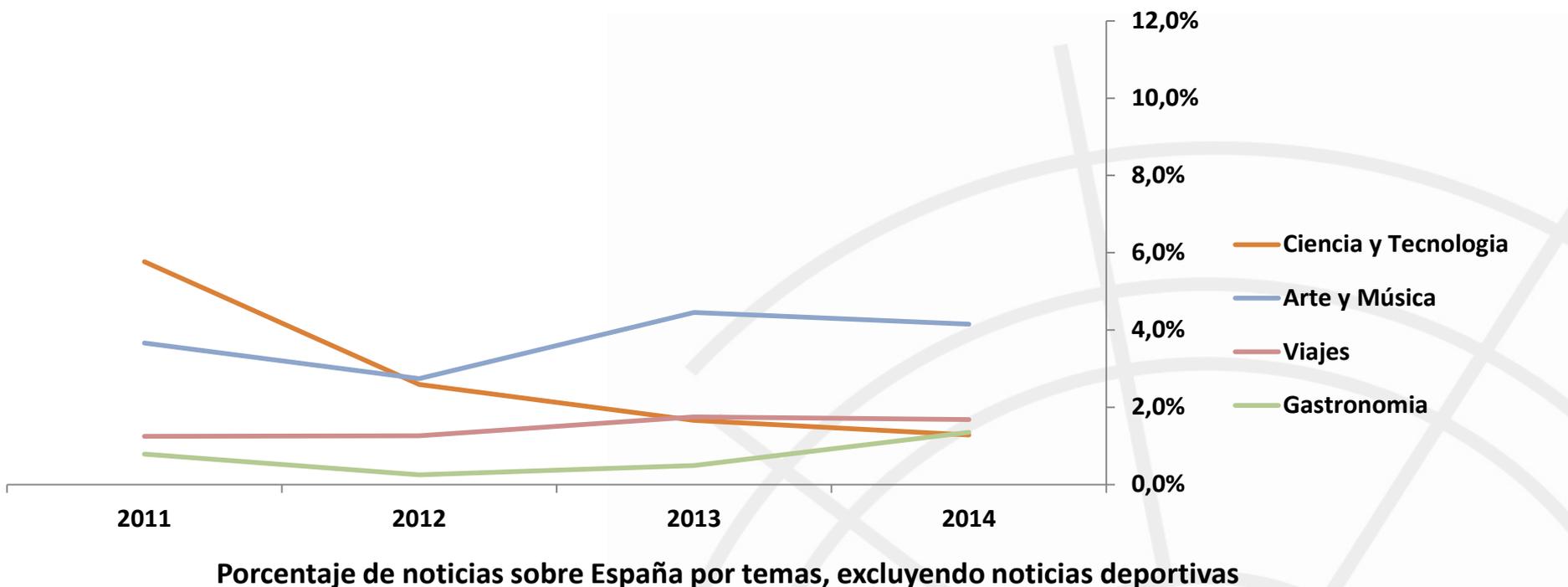
La evolución de los últimos años



Durante el 2012 se redujeron sensiblemente las noticias corporativas e industriales en favor de aquellas sobre la crisis económica y la deuda. Desde entonces las noticias sobre la crisis han rebajado su peso sensiblemente y en consecuencia ha aumentado el peso de las primeras.

Las noticias políticas se recuperan también ligeramente de su periodo a la sombra de las económicas.

La evolución de los últimos años



Las noticias relacionadas con el arte y la música también se han recuperado sensiblemente, así como todo lo relativo a la gastronomía (sobre todo con menciones al vino, los chefs y las comidas típicas) y los viajes a las diferentes zonas turísticas del país.

Sin embargo las menciones a estudios e investigaciones científicas han sufrido una importante caída estos 3 últimos años, y, a diferencia de otros indicadores, no presentan síntomas de mejoría.



REAL INSTITUTO

elcano

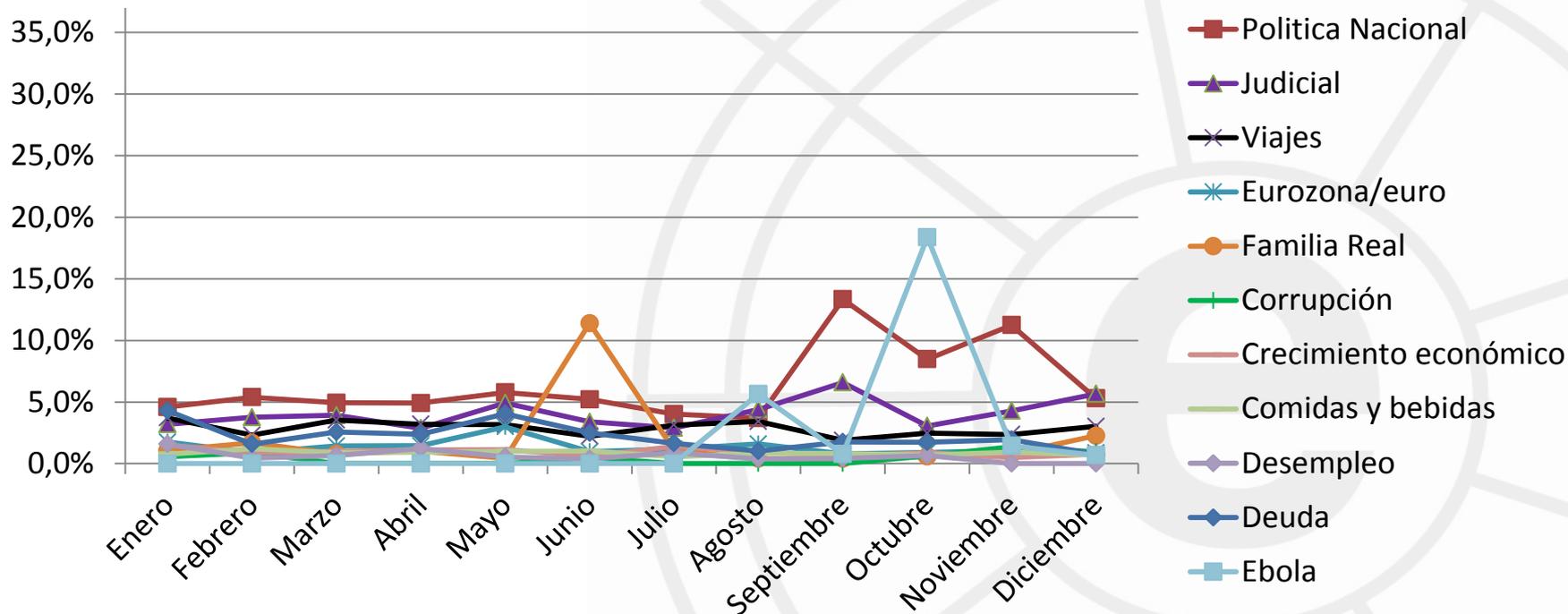
ROYAL INSTITUTE

La imagen de España en la prensa anglosajona a lo largo del 2014

La deuda y los conflictos con la eurozona debido a ella han pasado a un segundo plano.

Si desagregamos las noticias generalistas y políticas, vemos que la prensa en inglés recoge algunos de los temas más comunes en la prensa española, como las noticias judiciales –que engloban entre otras muchas cosas la corrupción, que veremos como variable separada-, la política nacional o el desempleo.

Porcentaje de las noticias sobre España por temas, mes a mes.

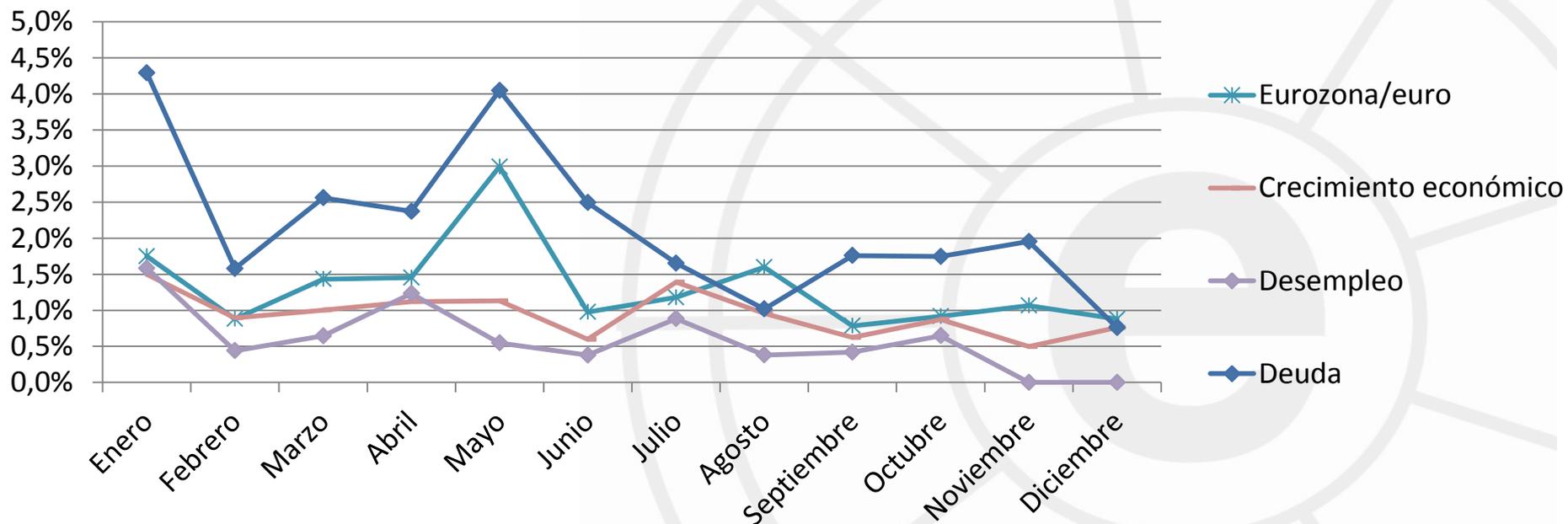


El final de la crisis económica.

El 2014 ha confirmado la recuperación de la imagen económica de España que ya comenzaba a apreciarse en el último cuarto de 2013 (como puede verse en el informe [“La recuperación de la imagen de España en la prensa internacional durante 2013”](#))

Existe un repunte general de las noticias sobre la deuda, pero éste se debe principalmente a noticias positivas sobre el precio de la misma y la facilidad de financiación –en enero y mayo respectivamente-. De hecho las expectativas de crecimiento económico son noticia – más tratadas que el desempleo -, algo impensable hace dos años.

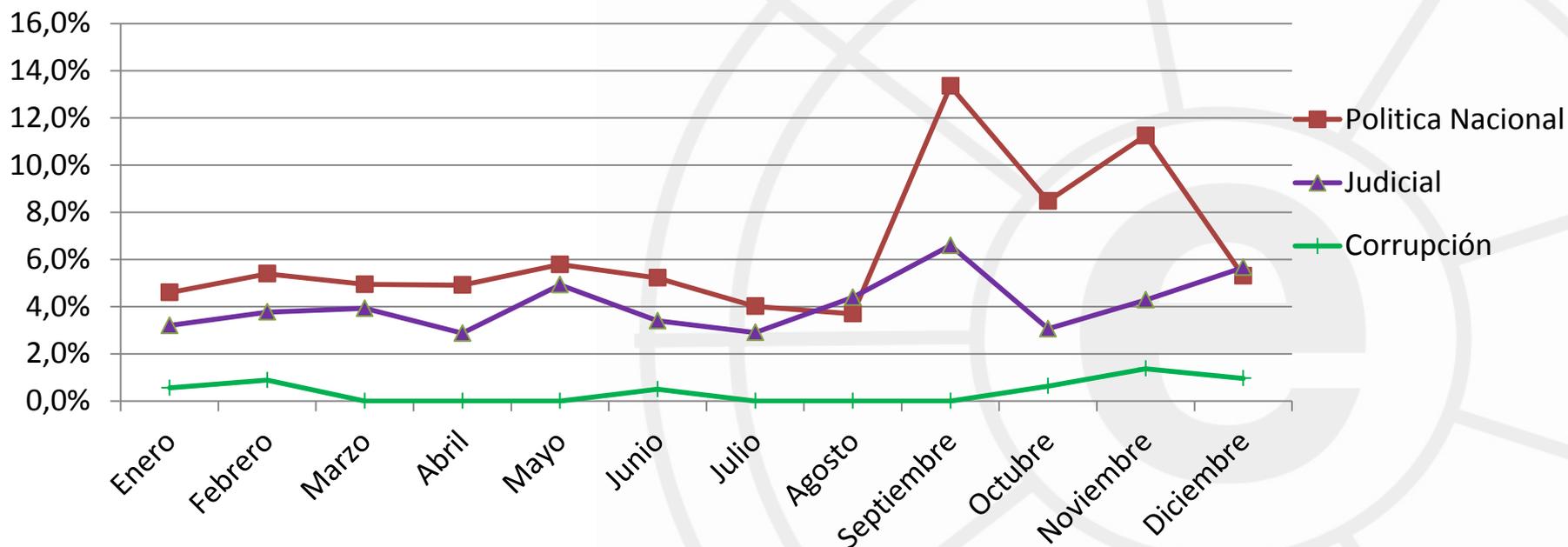
Porcentaje de las noticias sobre España por temas, mes a mes.



Entre el 4% y el 6% del las noticias sobre España (una vez excluidos los deportes y las noticias sobre empresas y patentes) tratan sobre **política nacional**. Esta sería la atención “normal” que prestan al día a día de nuestra política los medios internacionales. Los picos de final del 2014 tienen que ver principalmente con la **consulta independentista catalana**, que como veremos llamó mucho la atención de los medios internacionales.

Otras noticias que suscitaron eco en menor medida fueron **la ley contra el aborto, el ascenso de Podemos o la ley de seguridad ciudadana**.

Porcentaje de las noticias sobre España por temas, mes a mes.



Las noticias judiciales se ocupan de varios temas. Desde la **lucha contra el terrorismo** – por el que las fuerzas y cuerpos de seguridad son citados frecuentemente- hasta ciertas reformas legales, pasando por la corrupción, las manifestaciones con choques con la policía y detenidos y, lógicamente, la delincuencia común.

Las noticias judiciales y legales aumentaron fuertemente en septiembre a raíz de la detención en España de los padres de Ashya King, el caso Pujol, la retirada del proyecto de ley del aborto, la aceptación a trámite por parte del Tribunal Constitucional de los recursos de inconstitucionalidad contra la Ley de consultas y el decreto de convocatoria de la consulta del 9-N.

Llama la atención la relevancia mediática en la prensa británica del caso Ashya King (niño británico de 5 años con cáncer cerebral, cuyos padres, testigos de Jehová, lo trajeron a España sin permiso del hospital y fueron detenidos por ello en nuestro país)

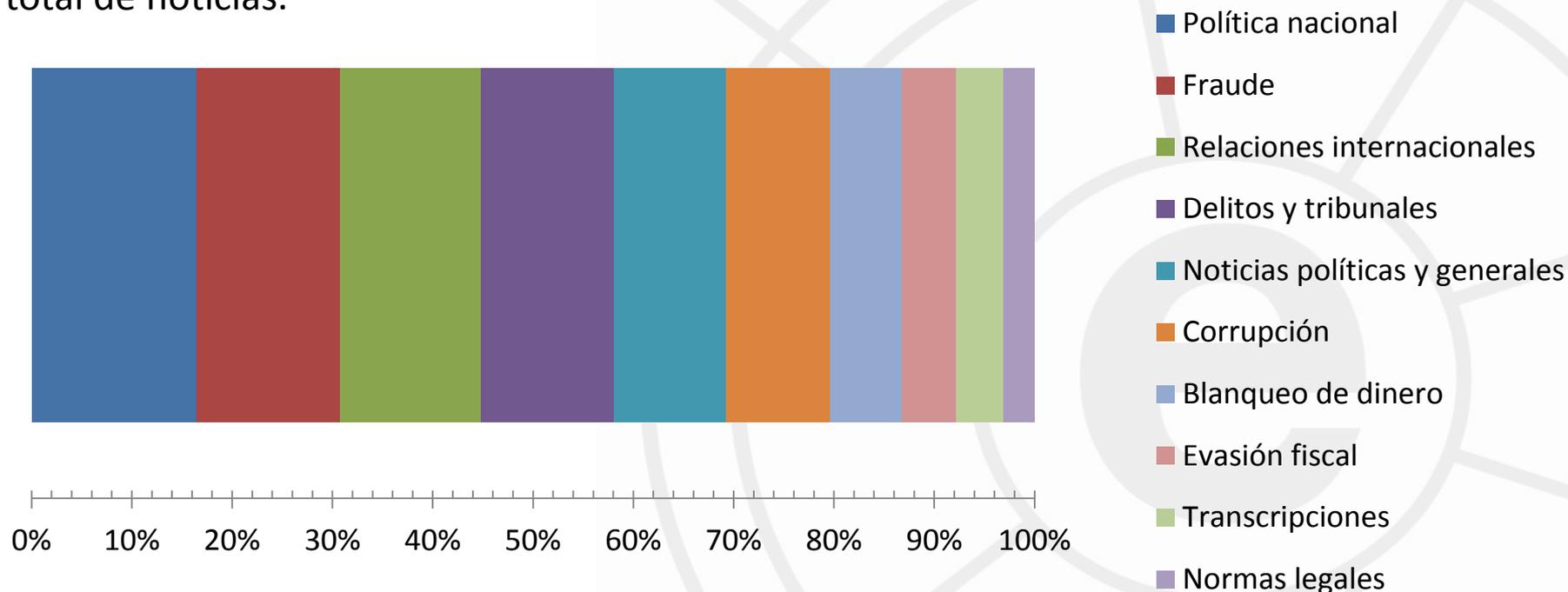
Respecto a la corrupción, ésta se trata como un problema del país pero se publican pocas noticias sobre cada caso.

Junto a la consulta catalana, otras dos noticias han tenido una excepcional repercusión en la prensa en inglés. Estas son la abdicación del Rey Juan Carlos I y posterior proclamación de Felipe VI (11,4% del total de noticias sobre España en junio) y la crisis del ébola (18,4% en octubre)

Esta última tuvo en octubre casi el doble de impacto en la prensa internacional que toda la política nacional, precisamente en el mes en el que se destapó el escándalo de “las tarjetas black” de Caja Madrid, se realizó la asamblea fundacional de Podemos, se impuso el recurso de inconstitucionalidad hacia la consulta catalana con sus varias repercusiones y se llevó a cabo la Operación Púnica.

La Familia Real fue noticia principalmente en los meses de febrero, junio y diciembre. Pero a pesar de que junio produjo un número mayor de noticias, aquellas que más relevancia terminaron teniendo se produjeron entre Noviembre y Diciembre, con la imputación de la Infanta Cristina por el caso Urdangarín y el posterior discurso de Navidad del rey y su mención a la corrupción y el paro. En febrero, la noticia que aumentó el eco habitual de la Familia Real fue el recorte de su presupuesto.

La tabla hace referencia a la distribución de los 10 principales temas relacionados con la Familia Real, excluyendo la Proclamación de Felipe VI, que produjo más de la mitad del total de noticias.



El caso del ébola ocupó espacio en los medios principalmente en octubre, pero las noticias con más relevancia en la prensa se dieron en noviembre -cuando el miedo a la propagación del ébola por parte de inmigrantes en pateras fue noticia en Reino Unido- y en diciembre cuando se confirmó que la enfermera Teresa Romero había superado la enfermedad.

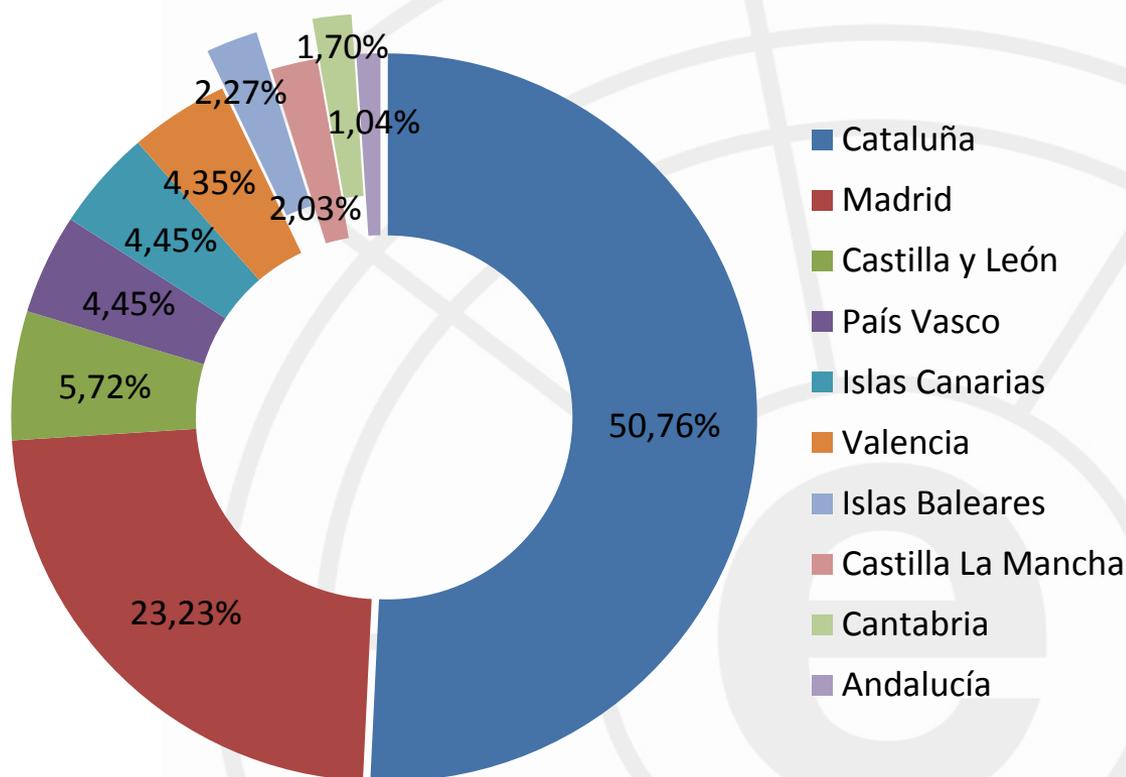
Durante el mes de octubre, por su parte, causó más eco la decisión de acabar con la vida de Excalibur, el perro de la infectada, que la propia infección de Teresa Romero. La noticia fue tratada seriamente desde la perspectiva de los derechos de los animales pero su eco muestra una importante tendencia sensacionalista en los medios.

El 23,3% de las noticias sobre política nacional trataron sobre Cataluña, y la gran mayoría de estas lo hicieron sobre el conjunto del proceso de consulta sobre la independencia. A su vez prácticamente una cuarta parte de estas noticias se referían en buena parte al independentismo escocés.

El tema fue tratado principalmente desde 3 ángulos dentro de los artículos de opinión:

- Las consecuencias económicas de la independencia para Cataluña, España y la UE.
- La posibilidad de éxito de procesos independentistas dentro de la UE, comparándolo con el caso escocés.
- El éxito o no de la consulta realizada, que se vió como un triunfo simbólico y una demostración de fuerza por parte del independentismo catalán.

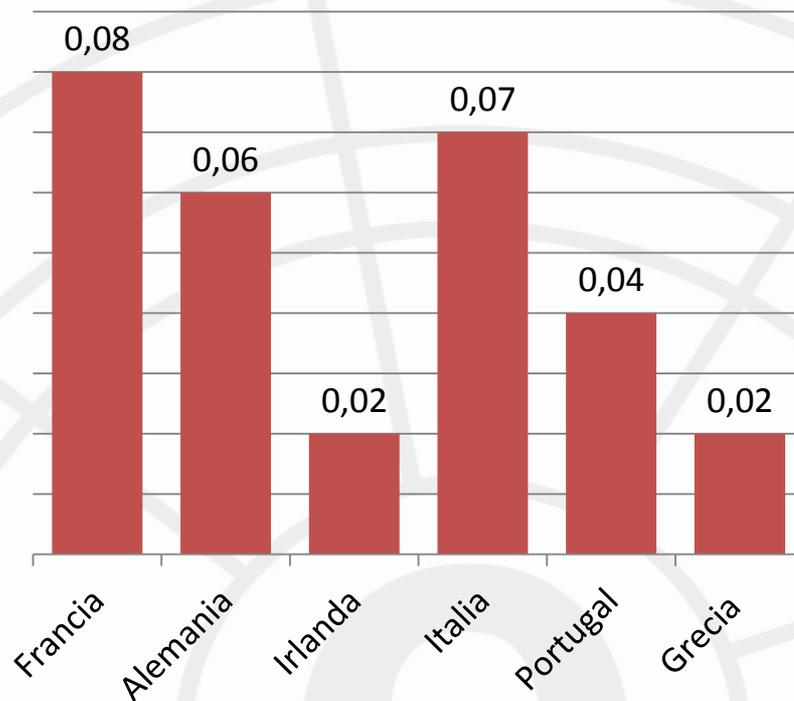
Las demás regiones españolas son mucho menos mencionadas que Cataluña. Si nos centramos solo en las 10 regiones más mencionadas en alguna noticia sobre política nacional, Cataluña acapara más del 50%, Madrid le sigue con algo más de 23,2% y ninguna de las otras 8 llega al 6%.



Relación con el resto de países.

Como ya se apreciaba en el 2013, la posición de España en las relaciones que la prensa establece al realizar comparaciones o simplemente listar países “similares” sigue mejorando. Si hace un par de años se utilizaba el acrónimo “PIIGS” -Portugal, Italy, Ireland, Greece, Spain- durante el 2014 son Francia, Italia y Alemania los países con los que más se asocia a España, recuperando tamaño simbólico como parte del núcleo de la unión.

Además, las menciones conjuntas a España e Italia durante este año suelen ser positivas en ambos casos huyendo poco a poco de la etiqueta de “los países del sur” como eufemismo de países pobres



Coefficiente de coocurrencia entre España y otros países europeos en los textos que mencionan a España en 2014.

- La **imagen exterior** económica de España ha consolidado su recuperación a lo largo del 2014 y las expectativas internacionales sobre ella son positivas.
- Pasado lo peor de la crisis, en el conjunto de las citas a España se nos vuelve a relacionar con Francia, Italia y Alemania, en vez de con Portugal, Irlanda y Grecia, como ocurría en el pasado. Poco a poco España **vuelve a presentarse como parte del núcleo de la UE y no de la periferia pobre.**
- **Los problemas sociales españoles** despiertan un interés pequeño fuera de nuestras fronteras. En cambio las noticias sobre los problemas de un ciudadano extranjero en España reciben más titulares en los periódicos y más repercusión en general.
- La corrupción solo es noticia en el extranjero cuando afecta a personalidades muy prominentes.

Explotación de datos realizado por
OPTA para el Real Instituto Elcano




REAL INSTITUTO
elcano
ROYAL INSTITUTE

www.realinstitutoelcano.org / [@rielcano](https://twitter.com/rielcano) / www.blog.rielcano.org / info@rielcano.org